

1.7.2015

A8-0217/28

Predlog spremembe 28

Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za trialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije

Odstavek 25 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

25b. poziva, naj se posebna sredstva namenijo za podporo majhnim kmetijam, saj te ohranjajo številna delovna mesta na podeželskih območjih in so potrebne za vzdrževanje in skrb ozemelj, na katerih se nahajajo; poziva, naj se prednost nameni spodbujanju in oglaševanju lokalnih trgov in dejavnosti, ki ozaveščajo o njihovem prispevku k lokalnim gospodarstvom; poziva Komisijo in države članice, naj dajo prednost javnim politikam, ki postopoma odpravljajo vzroke za nestanovitnost cen kmetijskih proizvodov, ki je pogostejša in neugodno vpliva na prihodke kmetov;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/29

Predlog spremembe 29

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za dialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije

Odstavek 28 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

28a. meni, da bi bilo treba skozi programe in ukrepe za podporo skupnostim nameniti dovolj finančnih sredstev za ekološko oceno gozdov in oceno zdravja rastlin v njih ter obnove gozdov, vključno s ponovnim pogozdovanjem; poudarja, da so se države članice skozi leta soočale z občutnim pomanjkanjem sredstev za upravljanje območij, ki sestavljajo mrežo Natura 2000 (v nekaterih primerih ta predstavljajo pomemben del nacionalnega ozemlja), zaradi česar je trpela učinkovitost in doslednost tega instrumenta;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/30

Predlog spremembe 30

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Marisa Matias, Miguel Urbán Crespo, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za dialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije

Odstavek 28 b (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

28b. poziva Unijo, naj prevzame večjo odgovornost za zaščito naravnih vrednot v mreži Natura 2000, zlasti kar zadeva financiranje; je seznanjen s težavami več držav članic pri upravljanju območij v mreži Natura 2000, saj v ta namen ne obstajajo posebni finančni instrumenti, ki bi dopolnjevali vključitev vprašanj biotske raznovrstnosti v sektorske politike;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/31

Predlog spremembe 31

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Matt Carthy, Martina Anderson, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za trialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije

Odstavek 30 (novo)

Predlog resolucije

30. *pozdravlja* evropsko agendo za migracije, **ki jo je pripravila Komisija**, in ponovno izraža podporo povečanju sredstev EU in razvoju kulture pravične delitve bremena in solidarnosti na področju azila, migracij in upravljanja zunanjih meja; zato odobrava povečanje obveznosti za Sklad za notranjo varnost ter Sklad za azil, migracije in vključevanje, ki zajema tudi oblikovanje skupnega evropskega azilnega sistema; pozdravlja predlog Komisije za uporabo instrumenta prilagodljivosti v višini 124 milijonov EUR za odziv na *trenutne migracijske trende* v Sredozemlju; se sprašuje, ali bodo predlagana sredstva zadoščala; **poudarja, da je treba strogo nadzorovati, kam se stekajo navedena sredstva**;

Predlog spremembe

30. **je seznanjen** z evropsko agendo za migracije in ponovno izraža podporo povečanju sredstev EU in razvoju kulture pravične delitve bremena in solidarnosti na področju azila, migracij, **vključevanja** in upravljanja zunanjih meja; zato odobrava povečanje obveznosti za Sklad za notranjo varnost ter Sklad za azil, migracije in vključevanje, ki zajema tudi oblikovanje skupnega evropskega azilnega sistema; pozdravlja predlog Komisije za uporabo instrumenta prilagodljivosti v višini 124 milijonov EUR za odziv na **sedanjo humanitarno krizo** v Sredozemlju; se sprašuje, ali bodo predlagana sredstva zadoščala, **da se omogoči celovito financiranje ustreznega mehanizma premestitev in programa za ponovno naselitev v Uniji, ki bosta odgovarjala sedanjim potrebam**;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/32

Predlog spremembe 32

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitris Papadakis (Demetris Papadakis), Paloma López Bermejo, Luke Ming Flanagan
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za dialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije

Odstavek 31 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

31a. vztraja, da je treba sprejeti celovit in na človekovih pravicah utemeljen pristop, ki bo povezoval migracije z razvojem in bo zagotavljal vključevanje delavcev migrantov ter prosilcev za azil in beguncev; opozarja, da je treba izvajati dodatne ukrepe za spodbujanje endogenega razvoja, da se okrepi zdravo razmerje, ki je v obojestransko korist;

Or. en

Predlog spremembe 33

Miguel Urbán Crespo, Liadh Ní Riada, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimulis (Dimitrios Papadimoulis), Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za dialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije**Odstavek 36***Predlog resolucije*

36. **pozdravlja** splošno povečanje sredstev v razdelku 4, in sicer na 8,9 milijarde EUR v obveznostih (+5,6 % v primerjavi s proračunom za leto 2015), tako da je razlika do zgornje meje 261,3 milijona EUR; ugotavlja, da to kaže na visoko raven solidarnosti s tretjimi državami; meni, da je proračun EU ključnega pomena za pomoč ljudem v stiski in spodbujanje temeljnih evropskih vrednot; meni, da gospodarske in socialne težave, ki jih je imela EU v zadnjih letih, niso zmanjšale pozornosti, ki jo namenja ostalemu svetu; meni pa, da bo zaradi sedanje humanitarne in politične krize v sosedstvu in širši okolici treba dodatno okrepiti nekatera prednostna področja, kot je evropski instrument sosedstva, vključno s pomočjo za mirovni proces na Bližnjem vzhodu, Palestino in Agencijo Združenih narodov za pomoč in zaposlovanje palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu;

Predlog spremembe

36. **opaža** splošno povečanje sredstev v razdelku 4, in sicer na 8,9 milijarde EUR v obveznostih (+5,6 % v primerjavi s proračunom za leto 2015), tako da je razlika do zgornje meje 261,3 milijona EUR; ugotavlja, da to kaže na visoko raven solidarnosti s tretjimi državami; meni, da je proračun EU ključnega pomena za pomoč ljudem v stiski in spodbujanje temeljnih evropskih vrednot; **vztraja, da je potrebna proračunska preusmeritev od porabe za vojsko in varnost ter v smer civilne in v razvoj usmerjene zunanje politike, da se zmanjša dolgoročna poraba za vojsko;** meni, da gospodarske in socialne težave, ki jih je imela EU v zadnjih letih, niso zmanjšale pozornosti, ki jo namenja ostalemu svetu, **ter ponovno opozarja na svoje stališče, da je treba sredstva iz tega razdelka nameniti za miroljubno in civilno zunanjo politiko, s katero se zagotavlja izpolnjevanje zavez Unije glede izkoreninjenja revščine, trajnostnega razvoja, razvojnih ciljev tisočletja, nadzora nad oboroževanjem, režima pogodbe o neširjenju jedrskega orožja in jedrske razorožitve;** meni pa, da bo zaradi

sedanje humanitarne in politične krize v
sosledstvu in širši okolici treba dodatno
okrepiti nekatera prednostna področja, kot
je evropski instrument sosledstva, vključno
s pomočjo za mirovni proces na Bližnjem
vzhodu, Palestino in Agencijo Združenih
narodov za pomoč in zaposlovanje
palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu;

Or. en

Predlog spremembe 34

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Dennis de Jong
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za trialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije**Odstavek 38***Predlog resolucije*

38. meni, da **lahko** zunanji finančni instrumenti poleg izpolnjevanja lastnih ciljev na večplasten način **odpravijo** temeljne vzroke **notranjih varnostnih** in migracijskih izzivov, ki so jedro proračuna za naslednje leto, s posebnim poudarkom na južnih in vzhodnih mejah Unije ter kriznih območjih nasploh; v zvezi s tem opozarja zlasti na instrument za razvojno sodelovanje in evropski instrument sosedstva, pa tudi na politike, kjer je povečanje sredstev zmernejše, kot so humanitarna pomoč, instrument za prispevanje k stabilnosti in miru, skupna zunanja in varnostna politika ter evropski instrument za demokracijo in človekove pravice; poziva Komisijo, naj jasno opredeli področja, ki bi prispevala k reševanju teh perečih izzivov in kjer bi morebitno povečanje sredstev lahko učinkovito izkoristili; v zvezi s tem poudarja, kako pomembno je zagotavljati pomoč pri odpravljanju in **sčasoma tudi** izkoreninjenju revščine, opozarja pa tudi, da je treba človekove pravice, enakost spolov, socialno kohezijo in boj proti neenakosti ohraniti v središču delovanja EU na področju zunanje pomoči;

Predlog spremembe

38. meni, da **bi morali** zunanji finančni instrumenti poleg izpolnjevanja lastnih ciljev na večplasten način **odpravljati** temeljne vzroke **humanitarnih** in migracijskih izzivov, ki so jedro proračuna za naslednje leto, s posebnim poudarkom na južnih in vzhodnih mejah Unije ter kriznih območjih nasploh; v zvezi s tem opozarja zlasti na instrument za razvojno sodelovanje in evropski instrument sosedstva, pa tudi na politike, kjer je povečanje sredstev zmernejše, kot so humanitarna pomoč, instrument za prispevanje k stabilnosti in miru, skupna zunanja in varnostna politika ter evropski instrument za demokracijo in človekove pravice; poziva Komisijo, naj jasno opredeli področja, ki bi prispevala k reševanju teh perečih izzivov in kjer bi morebitno povečanje sredstev lahko učinkovito izkoristili; v zvezi s tem poudarja, kako pomembno je zagotavljati pomoč pri odpravljanju in izkoreninjenju revščine, opozarja pa tudi, da je treba človekove pravice, enakost spolov, socialno kohezijo in boj proti neenakosti ohraniti v središču delovanja EU na področju zunanje pomoči;

Or. en

Predlog spremembe 35

Liadh Ní Riada, Younous Omarjee, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Matt Carthy, Martina Anderson, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za dialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije**Odstavek 46***Predlog resolucije*

46. opozarja, da bo proračunski postopek za leto 2016 preskusni kamen za ***pristop Sveta k načrtu plačil ter za*** oceno sedanjega večletnega finančnega okvira, saj se pričakuje, da bodo programi v polnem zamahu, na področju naložb in migracij se bodo vključevale nove večje pobude, odprla se bo priložnost za reševanje preteklih vprašanj, na primer plačila in posebni instrumenti, prav tako pa se bodo začele uporabljati določbe novega večletnega finančnega okvira, na primer skupna razlika do zgornje meje za obveznosti; spominja Komisijo, da je njena pravna obveznost ob koncu leta 2016 predstaviti pregled delovanja večletnega finančnega okvira, proračunskemu pregledu pa prilagoditi zakonodajni predlog za spremembo Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020; opozarja, da mora Komisija vzporedno s tem oceniti tudi nove pobude o lastnih sredstvih, in sicer na podlagi rezultatov, ki jih bo delovna skupina za lastna sredstva na visoki ravni predstavila v letu 2016;

Predlog spremembe

46. opozarja, da bo proračunski postopek za leto 2016 preskusni kamen za oceno sedanjega večletnega finančnega okvira, saj se pričakuje, da bodo programi v polnem zamahu, na področju naložb in migracij se bodo vključevale nove večje pobude, odprla se bo priložnost za reševanje preteklih vprašanj, na primer plačila in posebni instrumenti, prav tako pa se bodo začele uporabljati določbe novega večletnega finančnega okvira, na primer skupna razlika do zgornje meje za obveznosti; spominja Komisijo, da je njena pravna obveznost ob koncu leta 2016 predstaviti pregled delovanja večletnega finančnega okvira, proračunskemu pregledu pa prilagoditi zakonodajni predlog za spremembo Uredbe (EU, Euratom) št. 1311/2013 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2014-2020; ***vztraja, da je treba naslednje leto začeti pregled/revizijo večletnega finančnega okvira 2014-2020, če želimo uresničiti cilje Unije, kar zadeva pametno, zeleno-trajnostno in vključujočo rast, spodbujati ustvarjanja kakovostnih delovnih mest ter hkrati izboljšati raven socialnega in zdravstvenega varstva ter varovanja okolja in pa ekonomsko,***

socialno in teritorialno kohezijo v Uniji;
opozarja, da mora Komisija vzporedno s
tem oceniti tudi nove pobude o lastnih
sredstvih, in sicer na podlagi rezultatov, ki
jih bo delovna skupina za lastna sredstva
na visoki ravni predstavila v letu 2016;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/36

Predlog spremembe 36

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Lidia Senra Rodríguez, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan

v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za dialog
2015/2074(BUD)

A8-0217/2015

Predlog resolucije

Odstavek 43 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

43a. poudarja, kako pomembni so za odbor in kmetijski sektor pilotni projekti, kot je evropska opazovalnica cen, ter prosi, da se jim tudi v prihodnje nameni podpora; meni pa, da te opazovalnice ne nadomeščajo potrebe po izvajanju instrumentov za nadzor proizvodnje; izpostavlja predlagani pilotni projekt, ki obravnava dejavnike ogrožanja številnih gozdnih ekosistemov, kot so med drugim širjenje invazivnih tujerodnih vrst, škodljivci (denimo borova ogorčica in drugi) in gozdni požari;

Or. en

1.7.2015

A8-0217/37

Predlog spremembe 37

João Ferreira, Inês Cristina Zuber, Miguel Viegas, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Marisa Matias, Fabio De Masi, Marie-Christine Vergiat, Liadh Ní Riada, Matt Carthy, Martina Anderson, Lidia Senra Rodríguez, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Javier Couso Permuy, Dimitrios Papadimoulis (Dimitrios Papadimoulis), Barbara Spinelli, Luke Ming Flanagan
v imenu skupine GUE/NGL

Poročilo

A8-0217/2015

José Manuel Fernandes

Proračun za leto 2016 - Mandat za dialog
2015/2074(BUD)

Predlog resolucije

Odstavek 45 a (novo)

Predlog resolucije

Predlog spremembe

45a. poziva Komisijo, naj dejansko prednost nameni boju proti revščini, in sicer s predlaganjem posebnih ukrepov za zmanjševanje revščine in načinov, na katere bi lahko proračun EU dopolnjeval ukrepe na ravni držav članic, poleg milijonov EUR, dodeljenih za obveščanje o politiki;

Or. en